

Správa o činnosti a hospodárení Tanečného divadla Ifjú Szivek za rok 2020



TANEČNÉ DIVADLO
TÁNC SZÍNHÁZ
DANCE THEATRE

Obsah

1. <u>Identifikácia organizácie</u>	str. 2
2. <u>Zhodnotenie činnosti organizácie</u>	str. 4
3. <u>Ciele organizácie a prehľad ich plnenia</u>	str. 4
<u>3.1. Hodnotenie plnenia činnosti a ukazovateľov</u>	str. 5
<u>3.1.1. Vznik naštudovanej novej tvorby</u>	str. 5
<u>3.1.2. Predstavenia Tanečného divadla Ifjú Szivek</u>	str. 6
<u>3.1.3. Vydanie nového zvukového nosiča hudobnej zložky</u>	str. 8
<u>3.1.4. Dokumentácia tradičnej ľudovej kultúry Maďarov a iných národností z územia Slovenska</u>	str. 9
<u>3.1.5 Práca s publikom - rozšírenie online aktivít v záujme zvýšenia počtu tzv. followerov</u>	str. 9
<u>3.2. Repertoár Tanečného divadla Ifjú Szivek v roku 2020</u>	str. 10
4. <u>Rozpočet organizácie</u>	str. 17
<u>4.1. Plnenie záväzných ukazovateľov rozpočtu</u>	str. 17
<u>4.2. Rozbor nákladov</u>	str. 18
<u>4.3. Hodnotenie dosiahnutých vlastných výnosov</u>	str. 19
<u>4.4. Hodnotenie hospodárskeho výsledku</u>	str. 20
<u>4.5. Prioritné projekty a ich plnenie</u>	str. 20
<u>4.6. Rozbor výdavkov</u>	str. 21
5. <u>Prostriedky Európskej únie a na spolufinancovanie</u>	str. 23
6. <u>Podnikateľská činnosť</u>	str. 23
7. <u>Zhodnotenie majetkovej pozície organizácie</u>	str. 23
8. <u>Zhodnotenie zamestnanosti</u>	str. 24
9. <u>Hlavné skupiny užívateľov výstupov organizácie</u>	str. 24
10. <u>Zhodnotenie výsledkov kontrol vykonaných kontrolnými orgánmi</u>	str. 25
11. <u>Záver</u>	str. 25

1. Identifikácia organizácie

Názov: Tanečné divadlo Ifjú Szivek
 Sídlo: 811 02 Bratislava, Mostová 8
 Zriaďovateľ: Ministerstvo kultúry SR
 Typ hospodárenia: príspevková organizácia

Členovia vedenia: Ing. arch Ladislav Varsányi, generálny riaditeľ
Dušan Hégli, umelecký riaditeľ

Správa o činnosti a hospodárení za rok 2020 je zverejnená na internetovej stránke MK SR na adrese: <https://www.culture.gov.sk/ministerstvo/organizacie-ministerstva/verejne-odpocty/>

Termín a miesto konania verejného odpočtu:

Dňa: 19.03.2021 o 11.00
Tanečné divadlo Ifjú Szivek
Palackého 14
811 02 Bratislava

Charakteristika organizácie

Z rozhodnutia Úradu vlády Slovenskej republiky zo dňa 29.10.2010 č. ÚV SR 1256/2010/PPVL bola vydaná zriaďovacia listina Tanečného divadla Ifjú Szivek (ďalej len "TDISZ"), ktorá nadobudla účinnosť 1.11.2010.

Dňa 24. marca 2017 nadobudlo účinnosť rozhodnutie č. MK-5492/2018-421/15209 Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o vydaní nového znenia zriaďovacej listiny Tanečného divadla Ifjú Szivek. Dňa 6.8.2020 vydalo Ministerstvo kultúry SR Dodatok č. 1 k zriaďovateľskej listine č. MK-5492/2018-421/15209 .

TDISZ je štátnou príspevkovou organizáciou, ktorá svoju činnosť zabezpečuje príspevkom zo štátneho rozpočtu a vlastnými príjmami. Finančnými vzťahmi je zapojená na rozpočet Ministerstva kultúry SR, ktoré vykonáva funkciu zriaďovateľa, garantuje a kontroluje jej činnosť. TDISZ hospodári samostatne podľa schváleného rozpočtu.

Hlavné činnosti organizácie

TDISZ je štátnou profesionálnou umeleckou inštitúciou s celoslovenskou pôsobnosťou v oblasti umeleckého spracovania a interpretácie folklóru.

- Umelecká činnosť: tvorba a javisková interpretácia tanečných-, a tanečno-divadelných inscenácií zakladajúcich sa na tradičnej tanečnej kultúre
- Pedagogická činnosť:
 - vysokoškolská vzdelávacia činnosť: podporujúca vzdelávanie profesionálnych tanečníkov a vplyv na umeleckú úroveň činnosti amatérskeho hnutia,
 - stredoškolská vzdelávacia činnosť: podporujúca stredoškolákov v činnostiach oblasti tradičnej kultúry a výchova elévov.
- Dokumentačná a metodická činnosť: dokumentácia a katalogizácia archívnych dokumentov, príprava odbornej literatúry
- Organizačná činnosť: usporiadanie / spolupráca v organizácii niekoľkých celoslovenských podujatí v oblasti menšinovej kultúry

Poslanie organizácie

Dôležitosť zachovania a šírenia ľudového umenia zdôraznila Generálna konferencia UNESCO na svojom 24. a 25. plenárnom zasadnutí v novembri 1989. Výsledkom je rezolúcia, v ktorej sa UNESCO formou odporúčania obracia na všetky členské štáty a ich vlády s výzvou k ich záchrane a šíreniu tradičnej a ľudovej kultúry. V roku 2000 prijala Národná rada Slovenskej republiky Deklaráciu o ochrane kultúrneho dedičstva, a v tom istom roku vláda Slovenskej republiky schválila pristúpenie k Odporúčaniu UNESCO prijatým opatrením na jeho realizáciu.

Tradícia ako kategória kultúrnych hodnôt koncentrovaných v ľudskom vedomí, ktoré sa preberajú z generácie na generáciu, sa zreteľne prejavuje v ľudovej kultúre. Súčasne predstavuje základný predpoklad kultúrneho vývoja a jeho kontinuity. Tradičné ľudové umenie je teda jedným z najdôležitejších prejavov kultúrnej identity každého národa.

Poslaním TDISZ je naštudovať a profesionálne interpretovať ľudové tance, hudbu, piesne, vokálne a inštrumentálne diela klasického dedičstva európskej a svetovej kultúry na Slovensku i v zahraničí, ktoré nadväzujú v prvom rade na tradície ľudového umenia občanov maďarskej národnosti žijúcich na území Slovenskej republiky, ale i národov a národností strednej Európy.

Rozloha Slovenskej republiky síce nie je veľká, ale Slovensko je o to bohatšie na regióny, z ktorých sa na poli ľudového umenia každý vyznačuje svojou jedinečnosťou. Tieto regióny sú zdrojom inšpirácie pri zostavení jednotlivých programov.

V rámci svojho poslania a predmetu činnosti plní TDISZ tieto úlohy:

- pestuje živé i oživené ľudové tradície Maďarov žijúcich v SR, národov a národností strednej Európy, integruje ľudové tradície do súčasných kultúr s dôrazom na zachovanie kontinuity,
- na báze týchto tradícií vykonáva tanečno-divadelnú prax, scénické spracovanie folklórnej tradície, v prvom rade s využitím vlastných kapacít,
- poskytuje možnosť prezentácie významným ľudovoumeleckým aj inožánrovým telesám na vlastnej scéne,
- poskytuje odbornú pomoc v tvorivej aj umeleckej rovine pre potreby profesionálnej i amatérskej scény, podporuje osvetovú činnosť,
- udržiava dobré vzťahy a spolupracuje s folklórnym hnutím a tretím sektorom, zastupuje, a reprezentuje folklórne hnutie pred rozhodovacími orgánmi na miestnej, regionálnej a celoštátnej úrovni.

Strednodobý výhľad organizácie

Dramaturgický plán TDISZ pokračuje z dlhodobej umeleckej koncepcie prijatej v roku 2000. Prvoradým cieľom organizácie je realizovať vystúpenia v rôznych regiónoch Slovenska, zviditeľniť rôznorodosť a pestrosť kultúry národností na Slovensku a v zahraničí. V predchádzajúcich rokoch súbor absolvoval množstvo vystúpení v rôznych štátoch Európy, ale aj v USA, Kanade a Austrálii. Zúčastnil sa na niekoľkých významných festivaloch v Maďarsku, ktorých odbornými garantmi boli medzinárodne uznané odborné spolky a inštitúty, ktoré sa organizovali pod záštitou medzinárodných folklórnych organizácií ako napr. IOV a CIOFF. Na tieto prestížne festivaly bolo TDISZ pozvané na základe odporúčania odborníkov spomínaných organizácií a dobrého mena získaného za posledných 20 rokov. V roku 2016 sa TDISZ ako prvý divadelný kolektív zo Slovenska zúčastnil najvýznamnejšieho festivalu súčasného divadla v Európe, Festivalu Off d'Avignon, na ktorý v roku 2017 a 2020 dostalo opätovné pozvanie. Účasťou na tomto renomovanom podujatí TDISZ prezentuje a presádza tradičné tanečné a hudobné umenie v oblasti medzinárodného vysokého umenia. V roku 2018 sa TDISZ prezentovalo na umeleckom festivale v Čínskej ľudovej republike, Shanghai – Xintiandi Festival 2018.

TDISZ je jediné maďarské folklórne teleso na Slovensku s profesionálnou základňou a celoštátnou pôsobnosťou. Je vzorom pre ostatné folklórne súbory pôsobiace hlavne na južnom Slovensku, ktorým poskytuje na základe ich požiadaviek odbornú pomoc.

2. Zhodnotenie činnosti organizácie

V roku 2020 bolo vykonávanie hlavnej, scénickej činnosti TDISZ v značnej miere obmedzené opatreniami prijatými pre zamedzenie šírenia koronavírusu Covid-19, napriek tomu plnila organizácia svoje poslanie a ciele v rámci dostupných možností úspešne. Najväčší dôraz kládlo tanečné divadlo na umeleckú tvorbu, pričom využilo všetky klasické aj alternatívne možnosti na sprístupnenie svojej umeleckej činnosti obecnstvu. Kládlo výnimočný dôraz na zviditeľnenie činnosti kolektívu a nepretržitú prítomnosť v online priestore. V priebehu roka pokračovala rekonštrukcia sídelnej budovy tanečného divadla na Mostovej 8 v Bratislave. Ukončenie stavby sa dôsledku pandémie neuskutočnilo v pôvodne plánovanom termíne koncom roka 2020, budova bude odovzdaná do užívania tanečnému divadlu v priebehu roka 2021.

3. Ciele organizácie a prehľad ich plnenia

Názov činnosti: Tvorivá, umelecká, prezentačná činnosť

tabuľka č. 6a

Výdavky v členení podľa EK	VÝDAVKY celkom		FINANČNÉ KRYTIE			
			Z prostriedkov ŠR		Z tržieb a výnosov	
	*	**	*	**	*	**
	1	2	3	4	5	6
610 - Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV spolu:	464 457	480 166	464 457	464 457	0	15 709
620 - Poistné a príspevok do poisťovní spolu:	162 329	184 830	162 329	162 329	0	22 501
630 - Tovary a služby spolu:	292 460	421 146	195 960	274 291	96 500	146 855
640 - Bežné transfery	0	0	0	0	0	0
600 - Bežné výdavky spolu	919 246	1 086 142	822 746	901 077	96 500	185 065
700 - Kapitálové výdavky	0	0	0	0	0	45 000

spolu						
600 + 700 SPOLU	919 246	1 086 142	822 746	901 077	96 500	230 065
Poznámka: * - údaj, ktorý je v zhode s údajom uvedeným v Kontrakte na rok 2020 v EUR						
** - skutočnosť čerpania za rok 2020 v celých číslach v EUR						

Na základe kontraktu uzavretom medzi Tanečným divadlom Ifjú Szivek a Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky na rok 2020, č. MK-5902/2019-421/19536, mali činnosť prijímateľa v roku 2020 naplňať najmä nasledovné ciele a ich ukazovatele:

3.1. Hodnotenie plnenia činnosti a ukazovateľov

Číselné ukazovatele zakotvené v kontrakte:

- 3.1.1. Vytvorenie nového celovečerného hudobno-vzdelávacieho programu.
Príprava minimálne 2 tanečných predstavení
- 3.1.2. Reprízovanie inscenačných titulov, prezentácia na Slovensku a v zahraničí:
 - a) realizácia minimálne 8 celovečerných predstavení
 - b) realizácia minimálne 6 on-line programov streamovaných na platforme navstevnik.online
- 3.1.3. Vydanie nového zvukového nosiča hudobnej zložky
- 3.1.4. Dokumentácia tradičnej ľudovej kultúry Maďarov a iných národností z územia Slovenska (rozšírenie archívu notovými zápismi s vyše 100 tradičnými inštrumentálnymi skladbami z výskumov autentickej hudby na území južného Slovenska)
- 3.1.5. Práca s publikom - rozšírenie online aktivít v záujme zvýšenia počtu tzv. followerov.

PLNENIE MERATEĽNÝCH UKAZOVATEĽOV ZAKOTVENÝCH V KONTRAKTE

3.1.1. Vznik a naštudovanie novej tvorby

V roku 2020 pripravilo TDISZ 3 nové tanečné predstavenia a 1 hudobno-vzdelávací program:

1. Autentika – Vlastný materiál – tanečné predstavenie
2. Povinné odporúčanie / prvá súčasná ľudová hra – tanečno-divadelná inscenácia
3. Galaprogram 20 – tanečné predstavenie
4. Giuoco Piano – Traditional String Quartet – hudobno-vzdelávací program

3.1.2. Predstavenia Tanečného divadla Ifjú Szivek

TDISZ má nezastupiteľné miesto v kultúrnom dianí na Slovensku v oblasti folklóru a tanečného umenia. Hlavným poslaním TDISZ je profesionálna scénická interpretácia tradičnej tanečnej- a hudobnej kultúry strednej Európy.

V roku 2020 bolo vykonávanie hlavnej, scénickej činnosti TDISZ v značnej miere obmedzené opatreniami prijatými pre zamedzenie šírenia koronavírusu Covid-19. Kolektív sa prezentoval na 7 domácich a 1 zahraničnom predstavení, uskutočnil sa 1 hudobný koncert a 6 online streamovaných predstavení zo záznamu na portáli navstevnik.online. V roku 2020

TDISZ odohralo 15 vlastných predstavení pôvodnej tvorby, z toho 8 na Slovensku, 1 v zahraničí a 6 predstavení sa odvysielalo zo záznamu v on-line priestore. Predstavenia si pozrelo vyše 1 600 divákov.

Súhrn všetkých predstavení Tanečného divadla Ifjú Szivek v roku 2020:

Č.	DÁTUM	ČAS	MIESTO	PROGRAM/PREDSTAVENIE
1	20.08.2020	20:15	Brno	77 verbukov
2	28.08.2020	19:00	Sikenička	Galaprogram 20
3	29.08.2020	17:00	Malé Ludince	Galaprogram 20
4	30.08.2020	17:30	Malé Dvorníky	Galaprogram 20
5	19.09.2020	18:00	Trhová Hradská	Galaprogram 20
6	20.09.2020	18:00	Martovce	77 verbunkov
7	26.09.2020	14:00	Štúrovo	Hudobný koncert
8	26.09.2020	16:30	Štúrovo	Galaprogram 20
9	27.09.2020	17:00	Mad	77 verbunkov
10	25.11.2020	19:00	Online streaming	77 verbunkov
11	02.12.2020	20:00	Online streaming	Vyvlastenie
12	09.12.2020	20:00	Online streaming	Kukučie vajíčko
13	16.12.2020	20:00	Online streaming	Vyvlastenie
14	23.12.2020	20:00	Online streaming	77 verbunkov
15	30.12.2020	20:00	Online streaming	Kukučie vajíčko

a) Celovečerné predstavenia TDISZ v roku 2020:

V roku 2020 TDISZ odohralo 8 celovečerných predstavení z toho 1 predstavenie v zahraničí, v Českej republike.

Č.	DÁTUM	ČAS	MIESTO	PROGRAM/PREDSTAVENIE
1	20.08.2020	20:15	Brno	77 verbukov
2	28.08.2020	19:00	Sikenička	Galaprogram 20
3	29.08.2020	17:00	Malé Ludince	Galaprogram 20

4	30.08.2020	17:30	Malé Dvorníky	Galaprogram 20
5	19.09.2020	18:00	Trhová Hradská	Galaprogram 20
6	20.09.2020	18:00	Martovce	77 verbunkov
7	26.09.2020	16:30	Štúrovo	Galaprogram 20
8	27.09.2020	17:00	Mad	77 verbunkov

b) Predstavenia v on-line priestore, streamované na platforme navstevnik.online:

Tanečné divadlo Ifjú Szivek spustil 25.novembra projekt s názvom “*ISstream*”, v rámci ktorého odvysielalo každú stredu jedno z predstavení uplynulých rokov. Na on-line repertoári tanečného divadla sa streamovali tri úspešné tanečno-divadelné inscenácie, uskutočnilo sa 6 streamov.

Č.	DÁTUM	ČAS	MIESTO	PROGRAM/PREDSTAVENIE
1	25.11.2020	19:00	Online streaming	77 verbunkov
2	02.12.2020	20:00	Online streaming	Vyvlastenie
3	09.12.2020	20:00	Online streaming	Kukučie vajíčko
4	16.12.2020	20:00	Online streaming	Vyvlastenie
5	23.12.2020	20:00	Online streaming	77 verbunkov
6	30.12.2020	20:00	Online streaming	Kukučie vajíčko

3.1.3. Vydanie nového zvukového nosiča hudobnej zložky

Cieľom v roku 2020 bolo aj zviditeľnenie v bežnej praxi menej sledovanú, no o to podstatnejšiu súčasť Tanečného divadla Ifjú Szivek a to hudobnú kapelu, ktorá tanečné predstavenia telesa sprevádza. Kapela je neoddeliteľnou súčasťou divadla už od jej vzniku. Na jeseň r. 2020 sa vydalo tanečné divadlo hudobnú platňu s názvom *Gioco Piano – Traditional String Quartet*.



Na albume si môžeme vypočúť okrem tradičnej hudby aj skladby dvoch členov sláčikového kvarteta, Gergely D. Hegedűs a Máté Hegedűs, v podaní hudobníkov Tanečného divadla Ifjú Szivek. Krst platne sa uskutočnil dňa 13.12.2020 v Zrkadlovej sieni Primaciálneho paláca v Bratislave, pre aktuálne platné pandemické opatrenia bez prítomnosti divákov. Z koncertu sa natočil záznam, ktorý je sprístupnený obecnstvu v rámci programu *ISstream* na portáli www.navstevnik.online. CD nosič je od novembra dostupný v Tanečnom divadle Ifjú Szivek a predaj zabezpečuje aj vydavateľstvo Hangvető. Giuoco Piano sa dá vypočúť aj na online hudobných, streamovacích kanáloch (Spotify, Apple Music, atď.)

3.1.4. Dokumentácia tradičnej ľudovej kultúry Maďarov a iných národností z územia Slovenska

Archív TDISZ sa doplnil s notovými zápismi vyše 100 tradičných inštrumentálnych skladieb z výskumov autentickej hudby na území južného Slovenska. Notové zápisy obsahujú skladby zaznamenané od legendárneho primáša Gézu Pottu zo Sene a popredných predstaviteľov sláčikovej hudby na Žitnom ostrove.

3.1.5. Práca s publikom - rozšírenie online aktivít v záujme zvýšenia počtu tzv. followerov

V roku 2020 venovalo TDISZ zvýšenú pozornosť online aktivitám na sociálnych sieťach. Na Facebook stránke so snahou priblížiť každodennú prácu umelcov sa od januára zverejšňovali posty každodenne (viac ako 200 postov). Dosah postov na Facebooku bol v uplynulom roku výnimočne vysoký, niektoré video posty presiahli 304 tisícový dosah a 70 000 pozretí. Na Facebooku sleduje TDISZ viac ako 16 100 followerov, z čoho 2 000 followerov pribudlo vďaka aktivitám v uplynulom roku. Na Instagram profile sa publikovalo viac ako 200 postov, a počet followerov stránky sa zdvojnásobil (1089).

3.2. Repertoár Tanečného divadla Ifjú Szivek v roku 2020

Autentika – Vlastný materiál
Povinné odporúčanie
Giucio Piano – Traditional String Quartet
Galaprogram 20
Sedemdesiatsedem verbunkov
Vyvlastenie
Kukučie vajíčko

AUTENTIKA

Tanečná inscenácia Autentika – Vlastný materiál poskytne divákovi komplexný obraz tradičnej tanečnej a hudobnej kultúry národov a národností žijúcich na území Slovenska. Analyzuje, predstaví a inovatívne spracuje naše tradície používajúc obrovské množstvo poznatkov, ktoré sme nadobudli za posledné storočie počnúc od prvých výskumných zbierok Bélu Bartóka a Zoltána Kodályho z oblasti Ponitria.

Premiéra predstavenia bola plánovaná na máj r. 2020. V dôsledku pandemických opatrení sa premiéra v priebehu roka 2020 neuskutočnila a posunula na rok 2021.



POVINNÉ ODPORÚČANIE

Prvá súčasná ľudová hra v réžii Andása Seregleiho s choreografiami Dušana Hégliho zavedie diváka na Galaprogram Tanečného súboru Kislugas, ktorý sa koná pri príležitosti 93. jubilea založenia súboru. Premiéra tanečno-divadelnej inscenácie bola plánovaná na november r. 2020. V dôsledku pandemických opatrení sa premiéra v priebehu roka 2020 neuskutočnila a posunula na rok 2021.



GIUOCO PIANO

V tvorivej dielni Tanečného divadla Ifjú Szivek sa dostávajú do interakcie čerstvé myšlienky a nové pohľady. V ich predstaveniach sa nedostáva do popredia vždy pôvodný zmysel použitých foriem. Je to špecifická syntéza tanca a hudby, v ktorej objavuje autor možnosť novej tvorby. Kapela sa dnes predstaví práve hudbou, ktorá je výsledkom spoločnej inšpirácie. Čo vlastne skrýva pomenovanie klasické kvarteto? Kapela nasleduje mnohoraké tradície, ktoré popri hudobnej komplexnosti umožňuje vytvorenie farebného a jedinečného inštrumentáru. Ihriskom kvarteta sú hudobné svety s odlišnými emóciami, ale inšpirujúce sa navzájom. Tradičné melódie, objavujúce sa v západných hudobných formách sa neukazujú

ako odkaz na štylizácie, ale sprostredkujú pôvodnú silu interpretácie a vyjadrujú súčasné emócie. Stále hľadanie vlastnej interpretačnej cesty vytvorilo vlastný hudobný jazyk kvarteta. Vkladajú týmto už poznané, známe formy do úplne nového kontextu.



Koncert sláčikového kvarteta Tanečného divadla Ifjú Szivek sa v roku 2020 hral jedenkrát. Záznam koncertu je dostupný obecnstvu vo forme on-line vysielania na portáli navstevnik.online.

GALAPROGRAM 20

V roku 2020 oslávilo Tanečné divadlo Ifjú Szivek 20. výročie vzniku profesionálneho tanečného divadla. Pri tejto príležitosti uviedol kolektív tanečné predstavenie s názvom Galaprogram 20, v ktorom sa prezentujú najúspešnejšie choreografie uplynulých rokov. Plánovaných bolo vyše 30 predstavení v rôznych kútoch Slovenska. Väčšinu plánov organizácie pandémie spôsobená koronavírusom Covid-19 prepísala, jubilejné podujatia sa pre obmedzujúce epidemiologické opatrenia nemohli uskutočniť v pôvodne naplánovanej forme a posúvajú sa na rok 2021.



Predstavenie Tanečného divadla Ifjú Szivek s názvom Galaprogram 20 sa v roku 2020 hralo päťkrát.

SEDEMDESIATSEDEM VERBUNKOV

Na konci dlhého vyjednávania s Viedenským dvorom bratislavský snem v roku 1715 rozhodol o postavení spoločného vojska, následne sa začalo s verbovaním vojakov pre cisárske vojská. V 18. storočí v rámci voľného verbovania, odviekli vojakov z územia monarchie. Verejné verbovanie a tzv. verbunkové komandá zohrali obrovskú rolu v šírení pojmu “verbunku” a vo veľkom prispeli k popularizácii tradícií verbovania a k vytvoreniu nového, jednotného tanečného a hudobného štýlu v strednej Európe. Predstavenie v nadväznosti na uchované tradície verbunkového tanca v spomínaných oblastiach prezentuje krásu a rôznorodosť verbunkového tanca a verbunkovej hudby.



Predstavenie Sedemdesiatsedem verbunkov sa v roku 2020 hralo päťkrát z toho dvakrát zo záznamu v on-line priestore.

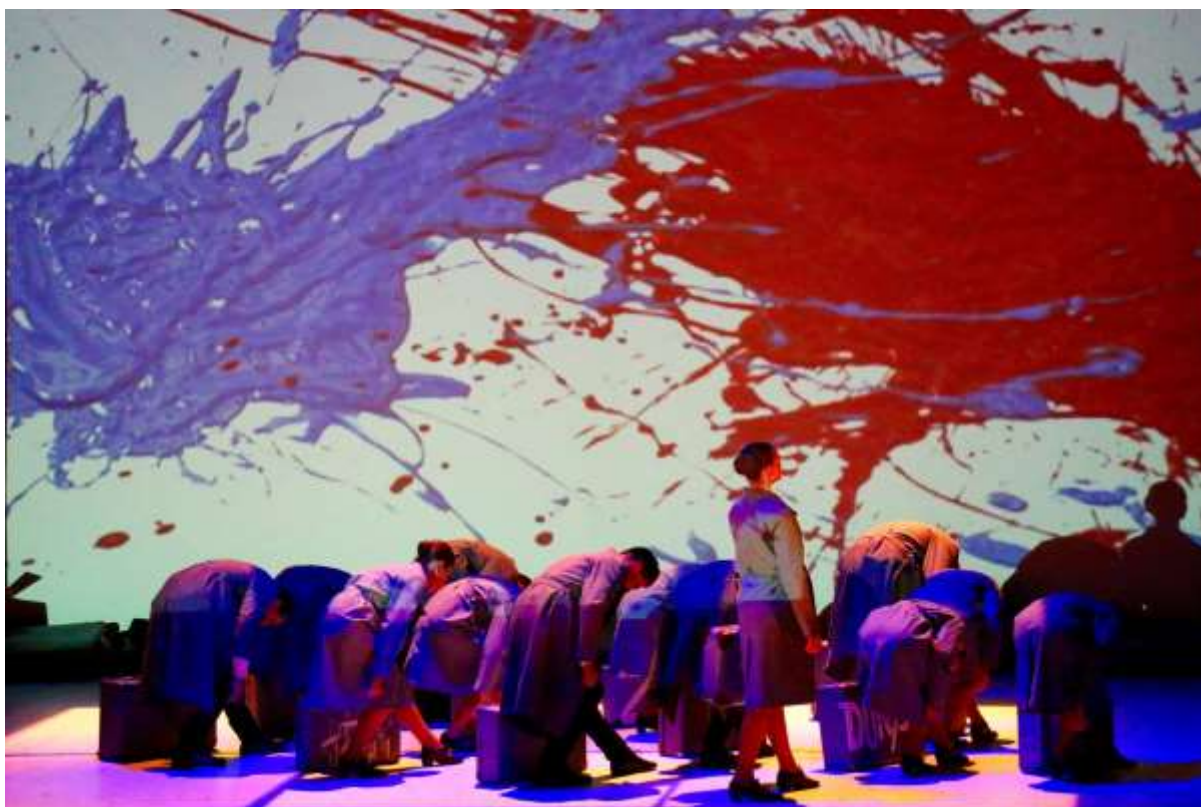
VYVLASTENIE

Slovenský divák azda prepáči Maďarskému umeleckému súboru používanie novotvaru. Vyvlastnenie je totiž právnický pojem, a s obsahom nášho programu nemá nič spoločné. Ale skúste si vytvoriť slovo na udalosť, počas ktorej niekoho zbavíte vlasti a pri tom aj veľkej časti majetku. To slovo prichádza samé od seba...

Historické udalosti uplynulého storočia mnohokrát preukázali nefunkčnosť krátkodobo zdanlivo úspešných riešení formou segregácie. Napriek tomu sa po druhej svetovej vojne preukázala snaha riešiť nastávajúci problém s menšinami výmenou obyvateľstva, deportáciami a násilným presídľovaním.

Predstavenie spracováva tradičnú tanečnú a hudobnú kultúru Maďarov, dodnes žijúcich na území Slovenska. O živelných javoch hovorí na úrovni emócií a asociácií.

Všetci sme produktom súhry rôznych kultúr, ideológií a príbehov. Napriek tomu v mnohých z nás žije nevysvetliteľná túžba strániť sa všetkého, čo je "iné". Výsledkom trvalej izolácie je však vylúčenie, nech už je reč o ktorejkoľvek oblasti života. Otázkou zostáva už len to, či vylučujeme alebo sami sa staneme vylúčeným.



Tanečno-divadelná inscenácia Vyvlastenie sa v roku 2020 vysielala v on-line priestore zo záznamu dvakrát.

KUKUČIE VAJÍČKO

Každý z nás sa už v prvých ročníkoch základnej školy oboznámil s úlohami typu “kukučie vajíčko”. Všetci rozoznáme hrušky od jablák, ale poradíme si aj napríklad s flamencom ukrytým v choreografii cigánskeho tanca? Celovečerný program Tanečného divadla Ifjú Szivek predstavuje tradičnú ľudovú hudbu spolu s tancom v kontexte, ktorý je pre človeka 21. storočia dobre známy.

Cieľom predstavenia je zbúrať faktami nepodložené, ale na našom území rozšírené predsudky, ktoré obklopujú folklorizmus, ako taký a vďaka ktorým sa dnes pokladá ľudový tanec za niečo staré, nudné, nepotrebné a zbytočné.

Počas predstavenia sa diváci stretnú primárne s ľudovým tancom. Avšak v prostredí autentického folklóru sa z času na čas objaví niečo, čo je iné, neobvyklé. Hip-hop, menuet, majorette, lindi-hop či flamenco sú žánre, ktoré každý pozná a aj spozná na prvý pohľad, bez ohľadu na to či je dieťa alebo dospelý.

Predstavenie sprevádzané živou hudbou spracováva vzťah týchto populárnych žánrov s tradičnou ľudovou kultúrou vo forme, vďaka ktorej sa divák v zásade dobre zabaví, navyiac sa dostane aj o krok bližšie k autentickej ľudovej kultúre.



Tanečné predstavenie Kukučie vajíčko sa v roku 2020 vysielalo v on-line priestore zo záznamu dvakrát.

4. Rozpočet organizácie

Tanečné divadlo Ifjú Szivek uzatvorilo kontrakt s Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky pod číslom MK-5902/2019-421/19536 na poskytovanie verejných služieb a plnenie činností vyplývajúcich z kontraktu. Na základe uzatvoreného kontraktu a ďalších úprav rozpočtu boli Tanečnému divadlu Ifjú Szivek v priebehu roku 2020 poskytnuté peňažné prostriedky v celkovej výške 1 207 894 EUR na bežné výdavky spojené s činnosťou divadla.

4.1. Plnenie ukazovateľov rozpočtu

Rozpis záväzných ukazovateľov rozpočtu:

Ukazovateľ	Zdroj	EKO klasifikácia	Schválený rozpočet k 01.01.2020	Upravený rozpočet k 31.12.2020
Príspevok zriaďovateľa celkom - bežný transfer	111	600	<u>822 746</u>	<u>955 894</u>
1. Bežné výdavky na činnosť - spolu	111	600	<u>822 746</u>	<u>922 894</u>
Z toho mzdy, platy	111	610	<u>464 457</u>	<u>464 457</u>
2. Prioritné projekty spolu	111	630	<u>0</u>	<u>33 000</u>
Prvok 08T0104	111	630	<u>0</u>	<u>0</u>
Prvok 08T0103	111	630	<u>0</u>	<u>33000</u>
Príspevok zriaďovateľa celkom - kapitálový transfer	111	700	<u>0</u>	<u>252 000</u>

Limit počtu zamestnancov: 22

Záväzné ukazovatele štátneho rozpočtu boli počas sledovaného obdobia niekoľkokrát upravené.

Prvým rozpočtovým opatrením bol navýšený rozpočet bežných výdavkov (kategória 630) o 33 000 EUR, ktoré mali byť použité na vydanie knihy (8 000 EUR) a 20. výročie založenia TDISZ (25 000 EUR). Vo septembri 2020 bolo prijaté rozpočtové opatrenie č. 2, ktorým sa navýšili príjmy TDISZ. Tento príjem mal slúžiť na krytie bežných výdavkov divadla, ktoré súviseli so vznikom pandémie COVID-19. Rozpočtovým opatrením č. 3 boli opäť navýšené bežné výdavky ekonomickej klasifikácie 630 Tovary a služby. Toto navýšenie rozpočtu súviselo s pretrvávajúcou pandemiou spôsobenou ochorením COVID-19. Na základe rozpočtového opatrenia č. 4 bol zvýšený rozpočet na kapitálové výdavky spojené s rekonštrukciou a modernizáciou sídelnej budovy.

4.2. Rozbor nákladov

Hodnotenie nákladov organizácie

Náklady organizácie v sledovanom období sú vykázané vo výške 1 132 816 EUR.

Druhové členenie nákladov je uvedené nižšie:

Spotrebované nákupy (účtová skupina 50)

Skutočné náklady v uvedenej účtovej skupine boli vo výške 49 003 EUR, v tom:

- Kancelárske potreby	53 EUR
- Knihy, časopisy, noviny	179 EUR
- Pohonné hmoty	737 EUR
- Nákup prev. Strojov, prístrojov, zar.	200 EUR
- Spotrebný materiál	20 774 EUR
- Elektrická energia	24 622 EUR
- Vodné, stočné	2 438 EUR

Položku *spotrebný materiál* tvoria náklady vynaložené na nákup dekoratívnej kozmetiky použitej na líčenie účinkujúcich na vystúpeniach, oblečenie pre tanečníkov, tréningové pomôcky, čistiace prostriedky, materiál na opravu krojov atď.

Služby (účtová skupina 51)

Skutočné náklady účtované ako služby boli v sledovanom období vo výške 286 259 EUR, v tom:

- Oprava a údržba	6 464 EUR
- Cestovné náklady	2 495 EUR
- Ostatné náklady	277 300 EUR

Položku *ostatné náklady* tvoria náklady vynaložené na prenájom budov a ich častí, ktorý zahŕňa predovšetkým prenájom skladových a kancelárskych priestorov, počas rekonštrukcie sídelnej budovy. Ďalšími položkami sú náklady vynaložené na telefónne poplatky, poštovné, autorské zmluvy, ekonomické a právne služby, služby potrebné na zabezpečenie vystúpení.

Osobné náklady (účtová skupina 52)

Skutočná tvorba nákladov v uvedenej účtovej skupine bola v sledovanom období vo výške 731 757 EUR, v tom:

- Mzdové náklady zamestnancov	527 093 EUR
- Záonné sociálne poistenie	184 765 EUR
- Ostatné zákonné sociálne náklady	19 900 EUR

Zákonné sociálne náklady sú tvorené nákladmi na sociálne poistenie vo výške 131 038 EUR a zdravotné poistenie vo výške 53 727 EUR. Položka *ostatné zákonné sociálne náklady* pozostáva z nákladov vynaložených na tvorbu sociálneho fondu a tiež na náklady spojené s práceneschopnosťou zamestnancov, príspevkom zamestnávateľa na stravovanie.

Dane (účtová skupina 53)

Skutočná tvorba nákladov v uvedenej účtovej skupine bola vo výške 8 719 EUR, v tom:

- Daň z nehnuteľnosti	6 840 EUR
- Poplatky za odvoz a likvidáciu odpadu	1 656 EUR
- Poplatok RTVS	223 EUR

Ostatné náklady (účtová skupina 54)

Skutočné náklady účtované v uvedenej účtovej skupine boli v celkovej výške 11 282 EUR, v tom:

- Ostatné prevádzkové náklady	10 503 EUR
- Pokuty a penále	192 EUR
- Odpis pohľadávky	587 EUR

Na položke *pokuty a penále* je zaúčtovaná pokuta od sociálnej poisťovne. Ostatné prevádzkové náklady tvorí poistenie motorových vozidiel, poistenie zodpovednosti osôb a iné ostatné náklady súvisiace s prevádzkou.

Odpisy (účtová skupina 55)

Skutočné náklady vynaložené na odpisy dlhodobého majetku boli vo výške 30 976 EUR. Táto suma predstavuje odpisy budovy, digitálneho svetelného pultu, počítačov, osobného automobilu a projektora.

Finančné náklady (účtová skupina 56)

Skutočná tvorba finančných nákladov bola v sledovanom období vo výške 230 EUR. Táto položka predstavuje náklady spojené s vedením bankového účtu a kurzové straty, ktoré vznikli pri úhradách faktúr v cudzej mene.

Mimoriadne náklady (účtová skupina 58)

Skutočné náklady boli vo výške 772 EUR. Ide o vynaložené výdavky na ubytovanie počas vystúpenia TDISZ, ktoré sa neuskutočnilo z dôvodu pandémie COVID-19.

Dane z príjmov a prevodové účty (účtová skupina 59)

Skutočné náklady boli vo výške 13 813 EUR, čo predstavuje náklad na úhradu daňovej povinnosti, ktorá vznikla podaním daňového priznania k dani z príjmu právnických osôb za rok 2020.

4.3. Hodnotenie dosiahnutých vlastných výnosov

Tanečné divadlo Ifjú Szivek dosiahlo v roku 2020 celkové výnosy vo výške 1 147 690 EUR. Prehľadná štruktúra výnosov je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

Celkové výnosy	1 147 690
Z toho:	
Výnosy z transferov:	917 596
- Z bežných transferov	901 077
- Z kapitálových transferov	16 519
Výnosy z vystúpení	28 563
Výnosy z prenájmu	108 269
Výnosy z predaja DNM a DHM	550

Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti**92 712**

Výraznú časť výnosov tvoria výnosy z transferov. Okrem týchto výnosov organizácia dosiahla výnosy z hlavnej činnosti, ktorá predstavuje vystúpenia TDISZ. Tieto príjmy boli výrazne nižšie a ovplyvnené aktuálnou situáciou spôsobenou pandémiou COVID-19. Ďalšou významnou položkou výnosov sú výnosy z prenájmu priestorov v budove TDISZ. Organizácia prenajíma dočasne voľné priestory v budove, ktorú spravuje. Okrem uvedených TDISZ dosiahlo ešte ostatné výnosy z prevádzkovej činnosti (grant od zahraničnej organizácie) a tiež výnosy z predaja starých motorových vozidiel.

4.4. Hodnotenie hospodárskeho výsledku

Porovnaním výnosov a nákladov dosiahlo TDISZ k 31.2.2020 kladný výsledok hospodárenia vo výške 28 686 EUR.

4.5. Prioritné projekty a ich plnenie

Tanečné divadlo Ifjú Szivek malo naplánované 2 prioritné projekty v roku 2020.

P.č.	Prvok	Názov projektu	Zdroj	Objem poskytnutých finančných prostriedkov	Objem použitých finančných prostriedkov	Rozdiel (+/-) (1-2)
1	08T 0103	TD Ifjú Szivek - 20.Výročie založenia	111	25 000	0	25 000
2	08T 0103	TD Ifjú Szivek - Vydanie knihy	111	8 000	0	8 000
SPOLU				33 000	0	33 000

1. 20.výročie založenia

V roku 2020 oslávilo Tanečné divadlo Ifjú Szivek 20. výročie založenia profesionálneho tanečného divadla. K tejto príležitosti plánovala organizácia uskutočniť počas celého roka viaceré podujatia a koncom roka veľkolepý galaprogram. V druhej polovici prvého polroka 2020 bola naplánovaná premiéra nového celovečerného folklórneho predstavenia, s ktorým kolektív následne mal odcestovať na jubilejné turné v rámci ktorého bolo našim cieľom dielo predstaviť v čo najväčšom počte na domácich scénach, na ktorých tanečné divadlo v uplynulých dvadsiatich rokoch pravidelne hostovalo. Na jubilejné podujatia a záverečný galaprogram sme plánovali osloviť a pozvať čo najviac bývalých kolegov, umelcov, ktorí sa počas svojho pôsobenia podieľali na tom, aby sa TDISZ stal tým, čím dnes je. Jubilejné predstavenia a podujatia sme plánovali sprevádzať počas celého roka aktívnou prítomnosťou na plochách jednotlivých médií na Slovensku v slovenskom a maďarskom jazyku. Záverečný, veľkolepý jubilejný galaprogram sa mal uskutočniť koncom roka 2020, v

Bratislave. Cieľom projektu bolo, aby sa oslavy v súvislosti s 20. ročným jubileom fungovania profesionálneho tanečného divadla mohli uskutočniť v čo najširšom kruhu, a aby sa s umeleckou činnosťou organizácie oboznámilo obecnstvo na celom Slovensku. V dôsledku pandémie a obmedzujúcich opatrení sa žiaľ väčšina plánovaných udalostí v súvislosti s výročím zrušila, resp. posunula na ďalší rok.

2. Vydanie knihy

Tanečné divadlo Ifjú Szivek je už 20 rokov popredným predstaviteľom svojho žánru. Ako jediné profesionálne tanečné divadlo Maďarov žijúcich na Slovensku je významnou organizáciou umeleckého života maďarskej menšiny, a uznaným predstaviteľom tanečného umenia doma a v zahraničí. V roku 2020 oslávilo tanečné divadlo 20 ročné jubileum fungovania profesionálneho tanečného divadla. K tejto príležitosti vydáva knihu, ktorá zhrnie umeleckú tvorbu uplynulých 20 rokov v troch jazykoch (slovenčina, maďarčina, angličtina). Jednotlivé články budú ilustrované fotografiami z uplynulých rokov. Cieľom projektu je zhrnúť umeleckú činnosť Tanečného divadla Ifjú Szivek v uplynulých 20 rokoch v reprezentatívnej forme, aby sa najvýznamnejšie úspechy tohto obdobia stali dostupným pre čo najširšie publikum.

4.6. Rozbor výdavkov

Bežné výdavky

Mzdy a platy (610)

Mzdové prostriedky boli za sledované obdobie čerpané vo výške 480 166 EUR. Na mzdové prostriedky bolo použité aj čerpanie mimorozpočtových prostriedkov vo výške 15 709 EUR. Zamestnanci TDISZ sú odmeňovaní podľa zákona č. 553/2003 Z. z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme a zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

Poistné (620)

Poistné a príspevky do poisťovní sme poukázali v sledovanom období vo výške 184 830 EUR. Na poistné a príspevky do poisťovní bolo použité čerpanie z mimorozpočtových prostriedkov v sume 22 501 EUR.

Tovary a ďalšie služby (630)

Celkové čerpanie prostriedkov rozpočtovej skupiny 630 zdroja 111 dosahuje výšku 274 291 EUR. Na tovary a ďalšie služby bolo použité čerpanie vo výške 146 855 EUR z mimorozpočtových zdrojov.

Čerpanie prostriedkov podľa jednotlivých položiek je nasledovné:

Cestovné náhrady (položka 631)

Na cestovné výdavky bolo použité čerpanie z bežného transferu vo výške 2 495 EUR. Cestovné výdavky neboli hradené z mimorozpočtových prostriedkov.

Výdavky na tuzemské pracovné cesty boli čerpané vo výške 1 911 EUR. Na zahraničné pracovné cesty bolo z bežného transferu čerpaných 584 EUR.

Energie, voda, komunikácie (položka 632)

Na energie, vodu, poštové služby bolo použité čerpanie z bežného transferu vo výške 41 155 EUR. Mimorozpočtové prostriedky neboli použité na výdavky spojené s komunikačnou infraštruktúrou a telekomunikačnými službami.

Materiál (položka 633)

Výdavky rozpočtovej skupiny 633 sledovanom období boli čerpané z rozpočtových zdrojov vo výške 18 886 EUR a zo zdroja 46 vo výške 7 461 EUR.

Výdavky v tejto položke zahŕňajú okrem iných:

- krojové doplnky k programu
- kancelárske a čistiace potreby, divadelné líčidlá, tonery
- spotrebný materiál na prevádzku budovy
- rekvizity – doplnky k programom.

Dopravné (položka 634)

Na dopravné bolo použité čerpanie zo zdroja 111 vo výške 4 390 EUR. Zo zdroja 46 neboli čerpané prostriedky na dopravné. Značnú časť týchto výdavkov tvoria výdavky na prepravu a nájom dopravných prostriedkov a tiež povinné zmluvné poistenie a havarijné poistenie motorových vozidiel.

Rutinná a štandardná údržba (položka 635)

Na údržbu prístrojov, strojov, zariadení, náradia boli v sledovanom období použité prostriedky z bežného transferu vo výške 11 156 EUR. Tieto peňažné prostriedky boli použité prevažne na údržbu výpočtovej techniky a priestorov TDISZ.

Nájomné za nájom (položka 636)

Rozpočtové prostriedky z bežného transferu boli použité na nájomné za nájom budov a ich častí vo výške 35 670 EUR. Z mimorozpočtových prostriedkov sa na nájomné na nájom použili peňažné prostriedky vo výške 300 EUR. Uvedené prostriedky boli použité zväčša na nájomné za nájom budov a ich častí počas rekonštrukcie sídelnej budovy, za nájom parkovacích boxov a iných ubytovacích zariadení.

Služby (položka 637)

Výdavky na tejto položke boli čerpané vo výške 299 634 EUR, z toho z bežného transferu bolo čerpanie 160 539 EUR. Čerpanie položky 637 bolo aj z mimorozpočtových zdrojov, a to vo výške 139 095 EUR.

Výdavky z bežného transferu v tejto položke v sledovanom období zahŕňajú okrem iných:

- hudobný doprovod
- vedenie účtovníctva
- stravovanie zamestnancov
- odmeny zamestnancom mimo pracovného pomeru
- autorské honoráre a iné.

Kapitálové výdavky

Na kapitálové výdavky boli použité peňažné prostriedky z rozpočtových zdrojov 131I vo výške 242 898 EUR na rekonštrukciu budovy. Z kapitálového transferu, ktorý bol TDISZ poskytnutý v roku 2020, neboli čerpané peňažné prostriedky.

5. Prostriedky Európskej únie a na spolufinancovanie

Organizácia nečerpala prostriedky Európskej únie.

6. Podnikateľská činnosť

Tanečné divadlo Ifjú Szivek vykázalo z ekonomickej činnosti zisk vo výške 65 775 EUR. Tento zisk predstavuje rozdiel medzi príjmami z prenájmu dočasne voľných priestorov v budove, ktorá bola TDISZ zverená do správy a výdavkami, vynaloženými na prevádzku budovy. TDISZ uhradí za rok 2020 daň z príjmu vo výške 13 812 EUR. Všetky dosiahnuté príjmy z tejto činnosti TDISZ použilo na výdavky spojené s hlavnou činnosťou.

7. Zhodnotenie majetkovej pozície organizácie

Zhodnotenie objemovo významných položiek súvahy za oblasť majetku a záväzkov za obdobie 2020 je nasledovné:

Sídlom organizácie je budova na Mostovej ulici č. 8, ktorú organizácia spravuje. Hodnota budovy je vo výške 278 200,29 EUR. Spolu s budovou dostala organizácia do správy pozemok, na ktorom budova stojí v hodnote 54 717,69 EUR.

Organizácia disponuje ďalším dlhodobým hmotným majetkom v obstarávacej cene 123 525,01 EUR.

Účet	Názov účtu	Počiatkový stav k 01.01.2020	Obrat MD	Obrat D	Konečný stav k 31.12.2020
021 01	Stavby - budova	278 200,29	0,00	0,00	278 200,29
022 01	Samostatné hnutelné veci	33 106,91	0,00	0,00	33 106,91
022 02	SHV - Digitálny svetelný pult	23 139,60	0,00	0,00	23 139,60
022 03	PC Apple MacBook Pro 15''	3 388,58	0,00	0,00	3 388,58
022 04	SHV - Spevácky mikrofón SINGER	2 394,00	0,00	0,00	2 394,00
022 05	MacBook Pro 13''	0,00	2 260,80	0,00	2 260,80

022 06	Projektor	0,00	23 892,00	0,00	23 892,00
023 01	Dopravné prostriedky	24 295,92	0,00	0,00	24 295,92
023 02	Automobil	37 200,00	0,00	0,00	37 200,00
031 01	Pozemok	54 717,69	0,00	0,00	54 717,69
042 01	Obstarávanie DHM	200 279,12	247 185,48	26 242,80	421 221,80

Trieda 0		656 722,11	273 338,28	26 242,80	903 817,59
-----------------	--	-------------------	-------------------	------------------	-------------------

Organizácia eviduje k 31.12.2020 neuhradené pohľadávky v sume 24 320,76 €. Ide o neuhradené nájomné, ktoré nájomca postupne spláca podľa splátkového kalendára. TDISZ tiež eviduje neuhradené záväzky z obchodného styku v sume 7 293,46 €, ktoré uhradilo v priebehu januára 2021.

8. Zhodnotenie zamestnanosti - praca 2-04

Limit zamestnancov 22,0

Skutočný stav k 31.12.2020 31,0

Z toho:

- Generálny riaditeľ 1,0
- Umelecký úsek 24,0
- Úsek ekonomiky 5,0
- Úsek správy budovy a majetku 1,0

Priemerný prepočítaný evidenčný počet zamestnancov za obdobie od 01.01.2020 do 31.12.2020 bol 30,9.

Štruktúra zamestnancov k 31.12.2020

Pracovná pozícia	Spolu	Muži	Ženy
Umeleckí zamestnanci - Z toho riadiaci	24 4	13 3	11 1
Ostatní personál - Z toho riadiaci	7 1	3 1	4 0

9. Hlavné skupiny užívateľov výstupov organizácie

Hlavnou cieľovou skupinou predstavení TDISZ je domáce publikum. Organizácia kladie veľký dôraz aj na oslovenie detského diváka, okrem toho buduje obecenstvo aj pre vlastnú scénu v Bratislave, kde sa okrem vlastných predstavení pravidelne uskutočňujú aj hosťujúce podujatia iných umeleckých telies. V roku 2020 videlo predstavenia TDISZ spolu vyše 1 600 divákov. Na podujatiach na území Slovenska sme privítali 1 060 divákov, v zahraničí 350 návštevníkov a online vysielané predstavenia si pozrelo 195 ľudí.

10. Zhodnotenie výsledkov kontrol vykonaných kontrolnými orgánmi

Pravidelne počas roka boli vykonané kontroly formou náhodného a priebežného overovania účtovania, zverejňovania, dodržiavania interných smerníc a ich zostavenia a výkonu základnej finančnej kontroly osobou na základe dohody o pracovnej činnosti - interným kontrolórom. Počas kontrol neboli zistené závažné porušenia pri dodržiavaní príslušných všeobecne záväzných právnych noriem. Formálne nedostatky boli odstránené priebežne.

Počas roka 2020 bol v TDISZ vykonaný interný audit Ministerstvom kultúry SR. Cieľom vnútorného auditu bolo zhodnotenie primeraného nastavenia a efektívneho fungovania vybraných častí riadiaceho kontrolného systému a hodnotenie dodržiavania všeobecne záväzných právnych predpisov v rámci finančného riadenia, v oblasti organizačnej, v oblasti tvorby a vydávania interných riadiacich aktov, v oblasti hospodárenia s verejnými prostriedkami, v oblasti verejného obstarávania a v oblasti správy majetku štátu vrátane správy pohľadávok.

Počas vnútorného auditu boli zistené rôzne nedostatky. Niektoré nedostatky boli bezodkladne odstránené, ostatné sa odstraňovali priebežne podľa plánu opatrení na nápravu zistených nedostatkov.

Začiatkom decembra 2020 začala Sociálna poisťovňa kontrolu odvodu poistného na sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie a kontrolu plnenia povinností zamestnávateľa voči Sociálnej poisťovni podľa zákona za obdobie od 1.8.2020 do 30.9.2020. Listom zo dňa 1.2.2021 bolo TDISZ oznámené prerušenie výkonu vonkajšej kontroly odo dňa 1.2.2021 z dôvodu plnenia iných prioritných úloh. Pokračovať sa v kontrole bude len čo odpadnú dôvody, pre ktoré sa výkon vonkajšej kontroly prerušil.

11. Záver

Hlavnou činnosťou tanečného divadla je interpretácia tradičného tanca a tradičnej hudby strednej Európy doma i v zahraničí, nadväzujúc hlavne na tradície ľudového umenia občanov maďarskej národnosti žijúcich na území Slovenskej republiky.

TDISZ vyvíjala svoju hlavnú činnosť v súlade so svojou zriaďovacou listinou a splnila svoje ciele v súlade s kontraktom na rok 2020.

18.02.2021, Bratislava



Ing. arch. Ladislav Varsányi
generálny riaditeľ TD Ifjú Szivek